



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
19 January 2004
Russian
Original: English

Комиссия социального развития

Сорок вторая сессия

4–13 февраля 2004 года

Пункт 3(b)(ii) предварительной повестки дня*

**Последующие мероприятия по итогам Всемирной
встречи на высшем уровне в интересах социального
развития и двадцать четвертой специальной сессии
Генеральной Ассамблеи: обзор соответствующих
планов и программ действий Организации Объединенных
Наций, касающихся положения социальных групп:
создание равных возможностей для инвалидов**

**Заявление, представленное Федерацией Элизабет Сетон,
Международной ассоциацией благотворительных организаций
и «Сестрами милосердия Америки» — неправительственными
организациями, имеющими специальный консультативный
статус при Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил нижеследующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года.

* * *

Введение: «Уделение повышенного внимания инвалидам: задачи, перспективы, приоритеты и возможности»

Неотъемлемой частью мандата на осуществление мер в сфере социального развития является оказание помощи «безмолвному сектору» — инвалидам, тем, кто часто не осмеливается или не может сам выступить в свою защиту. Часто обойденные вниманием, держащиеся обособленно, игнорируемые или подвергающиеся дискриминации, инвалиды заслуживают от окружающего мира должного внимания и такого же доступа к правам человека и такого же уважения человеческого достоинства, как и любой другой человек. Создание для них лучших условий во всех сферах жизни — это одна из задач неправительственных организаций, которые играют ведущую роль в объединении усилий государственного сектора, правительств, деловых кругов и индивидуальных до-

* E/CN.5/2004/1.



норов в целях налаживания партнерских отношений в интересах инвалидов. Вот лишь несколько фактов:

- десятки миллионов людей имеют умственные и физические недостатки: от замедленного развития в детстве и ослаблении способности к усвоению знаний до хронических болезней, немоты, глухоты, слепоты и неспособности ходить.
- Почти 70 процентов инвалидов в Соединенных Штатах не имеют работы, что еще более усугубляет испытываемое ими чувство бесполезности.
- Четверть миллиона американцев страдают от рассеянного склероза — прогрессирующей со временем, имеющей скачкообразный характер болезни, излечить которую невозможно.
- Число лиц, больных ВИЧ/СПИДом, достигло во всем мире 40 миллионов.
- Ежегодно большое число детей появляется на свет с врожденными дефектами, и во многих случаях матери таких детей являются наркоманками. Ежегодно еще тысячи детей рождаются от матерей, не получавших пред родового ухода, что ставит под угрозу здоровье новорожденных и делает их предрасположенными к малярии, туберкулезу и другим опасным для жизни болезням.
- Более 70 процентов пожилых американцев имеют ту или иную форму инвалидности, а 39 процентов не могут обойтись в повседневной жизни без посторонней помощи.
- По данным одного японского сенатора, которая сама прикована к инвалидному креслу, в Азиатско-Тихоокеанском регионе насчитывается 400 миллионов инвалидов, из которых 160 миллионов живут в условиях крайней нищеты.

Задачи

- Выявлять инвалидов, что часто является трудной задачей, поскольку во многих случаях они стремятся укрыться за закрытыми дверями, часто по своей собственной воле, не желая сталкиваться с очередным проявлением жалости со стороны общества, держатся обособленно или испытывают чувство неполноценности.
- Определить степень инвалидности; внедрить методы, помогающие инвалидам преодолеть страхи и обеспечить их интеграцию в общество благодаря медицинскому и психологическому уходу, образованию и развитию навыков, и следить за развитием этого процесса.
- Укреплять потенциал местных общин, правительств и систем поддержки.
- Создавать на рабочих местах и в местах отдыха благоприятные для инвалидов условия.
- Разработать стратегии устранения барьеров, ограничивающих возможности инвалидов и выражающихся в отсутствии внимания, несправедливости и даже недобровольной изоляции.
- Хотя уровень осознания тяжелого положения инвалидов в последние два десятилетия неизмеримо вырос, предстоит еще многое сделать для обес-

печения их признания в качестве полноправных членов общества. Одной из важнейших задач является разработка стратегии достижения этой цели. Привлечение средств массовой информации в конкретных случаях может быть продуктивным.

Перспективы

- Сконцентрировать внимание на нынешних основных причинах инвалидности и приложить согласованные усилия для минимизации ее пагубных последствий: наземные мины; техногенные катастрофы; различные формы злоупотребления; инфекционные болезни; врожденные дефекты; болезни, не излеченные в младенческом возрасте; профессиональные вредности; применение незаконного оружия, бытовые травмы и т.д.
- Добиться осознания того, что инвалидность является одним из факторов уязвимости: ограниченная подвижность или полная неподвижность, ограниченный доступ к услугам, трудности с передвижением, дискриминация или покровительственное отношение на рынке труда — все это ослабляет надежды инвалидов на реабилитацию.
- Повысить уровень осведомленности о проблемах инвалидов, обращая при этом основное внимание не на их недостатки, а на их достоинства и способности, с тем чтобы повысить качество окружающей их жизни (а во многих случаях и способствовать развитию экономики).

Приоритеты

- Гарантировать инвалидам их право на безопасность и человеческое достоинство, о чем заявил Генеральный секретарь Кофи Аннан в своем выступлении по случаю открытия пятьдесят шестой ежегодной конференции Департамента общественной информации/неправительственных организаций в Нью-Йорке.
- Поощрять терпимость и формировать атмосферу радушия, обеспечивая доступ к образованию, обучению специальным трудовым навыкам, информации о новых достижениях в развитии медицинской техники и методов лечения и о семинарах на эти темы. Вовлекать семьи, тех, кто отстаивает интересы инвалидов и обеспечивает уход за ними, официальные учреждения и государственный сектор, а также самих пациентов в этот процесс обмена опытом. Скоординированные совместные действия, подобные этим, могут в значительной мере способствовать расширению возможностей инвалидов в плане возврата к нормальной жизни. Наблюдению за этими усилиями необходимо уделять приоритетное внимание на самом высоком уровне и в рамках поддержания контактов с инвалидами, а не возлагать эти функции на работников низового уровня, которые недавно работают в этой системе и могут иметь наилучшие намерения, однако не обладают достаточным опытом работы с инвалидами.
- Разрабатывать осуществимые инициативы, направленные на предоставление инвалидам возможностей для трудоустройства в некоторых из тех многих сфер, где их усилия и таланты доказали свою состоятельность: компьютерные технологии, писательский труд, живопись, музыка, композиторская или режиссерская деятельность, преподавание, наука и т.д., с

тем чтобы они смогли стать самостоятельными и обрели чувство самоценности.

- Привлекать структуры, в которых работают люди с развитым чувством гражданского долга, и щедрых благотворителей к участию в кампании по содействию удовлетворению базовых потребностей инвалидов путем оказания правительствам и частному сектору помощи в достижении таких конкретных целей, как оборудование съездов с тротуаров и сооружение пандусов, создание специальных подъемников, облегчение доступа в жилые здания, банки, лечебные учреждения, офисные помещения и другие общественные места.
- Содействовать поддержке работы Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека и способствовать повышению уровня ее эффективности.
- Учитывать различия, обусловленные местом проживания: то, что в наименее развитой стране может быть для инвалида жизненно важной необходимостью, для такого же инвалида в крупном городе может быть лишь одной из дополнительных привилегий.
- Способствовать принятию законов, направленных на защиту здоровья и обеспечение материального благополучия инвалидов, и следить за их выполнением и их воздействием на жизнь инвалидов в конкретных районах.
- Формировать культуру проявления заботы об инвалидах. Стараться ненавязчиво выяснять их нужды. Считать их ценными друзьями, а не объектами жалости. Признавать их таланты и сознавать их нужды. Это не просто акт проявления доброты; это долг каждого человека.

Возможности

- Использовать способности инвалидов и привлекать их к планированию мероприятий по возможному улучшению условий их жизни. В целях достижения наилучших результатов учитывать их знания и их идеи наряду со знаниями и идеями других партнеров — правительств, медицинских учреждений, членов семьи, благотворителей, оказывающих финансовую поддержку, и т.д.
- Содействовать формированию образа инвалида как вызывающего симпатию и доверие человека и пропагандировать преимущества вовлечения инвалидов в жизнь общины.
- Организовывать местные мероприятия и проводить симпозиумы, дискуссии и семинары под лозунгом «Имеющие недостатки, но обладающие способностями» с целью рассказать об успехах инвалидов и продемонстрировать примеры того, как им с помощью общества и благодаря своему упорству удалось справиться со своими проблемами и преодолеть свои недостатки.
- Разрабатывать планы установления тесных контактов — на местном или более высоком уровне — с другими группами, находящимися в аналогичном положении, в целях обмена опытом, совместной выработки стратегий и осуществления совместных действий.

- В сфере предпринимательской деятельности способствовать разработке плана, предусматривающего вознаграждение тех работодателей, которые нанимают инвалидов, и привлекать внимание средств массовой информации к успехам, достигнутым в осуществлении такого плана, и к участвующим в этом людям.
- Рассмотреть возможность проведения ежегодного спортивного мероприятия специально для инвалидов с участием видных спортсменов, которые могут служить примером для молодых атлетов. Заблаговременно уведомлять средства массовой информации о планируемом мероприятии. Успех, достигнутый на таких соревнованиях, будет во многом способствовать формированию чувства уверенности в себе и веры в свои силы у молодого инвалида, которому предстоит на протяжении многих лет преодолевать трудности, обусловленные его/ее недостатками.

Заключение

Старайтесь сделать инвалида активным членом общества, проявляя при этом такой же энтузиазм, какой вы проявляли бы по отношению к любому новому другу. Помогайте всем, чем можете. Предоставляйте информацию, отвечайте на вопросы, старайтесь выяснить основные потребности. Проявляйте чуткость к инвалидам и помните о том, что ситуация, которая может показаться вполне нормальной для большинства людей, для инвалидов может создать практически непреодолимую проблему (и помните также о том, что они могут не захотеть говорить об этом). Помогите им быть в курсе последних событий в областях, связанных с законодательством, медициной, методами лечения и повседневными ситуациями, — событий, которые могут облегчить их нелегкую жизнь. Но прежде всего помогите им выработать и сохранить чувство самооценности, на которые они имеют неотъемлемое право.

Рекомендация

Чтобы государственный сектор мог функционировать более эффективно, существенно важно для него подтвердить и упрочить свою приверженность процессу партнерства, благодаря которому инвалиды могут достичь своей цели — реализовать надежды на лучшее будущее.